

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta dwar il-proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni

(2010/C 101/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu ⁽²⁾,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

I. DAHLA

1. Fit-2 ta' Frar 2009, il-Kummissjoni adottat proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni. ⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill proposta hija mahsuba sabiex tiegħu post id-Direttiva tal-Kunsill 77/799/KEE dwar għajna reċiproka mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni diretta. ⁽⁴⁾
2. Wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Liżbona fl-1 ta' Diċembru 2009, il-bażijiet legali tal-proposta huma l-Arti-

koli 113 u 115 tat-TFEU. ⁽⁵⁾ Id-deċiżjonijiet dwar dawn il-bażijiet legali huma adottati b'konformità ma' proċedura legiżlattiva speċjali. Dan jimplika li l-Kunsill jiddeċiedi b'mod unanimu fuq proposta tal-Kummissjoni u wara li jkun għew ikkonsultati l-Parlament Ewropew u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

3. Il-KEPD ma għex ikkonsultat kif mitlub mill-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. L-opinjoni attwali hija għalhekk ibbażata fuq l-Artikolu 41(2) tal-istess Regolament. Il-KEPD jirrakkomanda li referenza għal din l-opinjoni tiġi nkluzja fil-preambolu tal-proposta.
4. It-titjib fl-iskambju tal-informazzjoni, li f'hafna mill-każijiet jikkostitwixxi informazzjoni (ukoll) relatata ma' persuni naturali, huwa wiehed mill-għanijiet ewlenin tal-proposta. Il-KEPD huwa konxju tal-importanza tat-titjib tal-effikaċja tal-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni. Barra minn hekk, il-KEPD jara l-vantaġġi u l-htieġa li l-informazzjoni tiġi kondiviżja, iżda jixtieq jenfasizza li l-ipproċessar ta' dejta bħal din għandu jkun f'konformità mar-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta.
5. Sitwazzjonijiet li jinvolvu l-iskambju transkonfinali ta' dejta personali fi hdan l-UE jisthoqqilhom attenzjoni speċjali minhabba li jimplikaw żieda fl-iskala tal-ipproċessar tad-dejta li neċessarjament twassal għal riskji akbar għad-drittijiet u l-interessi tal-persuni naturali involuti, minhabba li - f'kull każ - l-istess dejta personali tiġi pproċessata f'aktar minn ġurisdiżjoni waħda. Din timplika sforzi akbar biex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiżiti li jirriżultaw mill-legiżlazzjoni tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta. Barra minn hekk, hija twassal għal incertezza legali għas-sugġetti tad-dejta: jistgħu jiġu involuti parteċipanti minn Stati Membri oħrajn, il-liġijiet nazzjonali ta' dawn l-Istati Membri oħrajn jistgħu jkun applikabbli u jistgħu jkun kemmxejn differenti mill-liġijiet li għalihom jintużaw is-sugġetti tad-dejta, jew jiġu applikati fsistema legali li mhijiex familjari

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.⁽³⁾ KOM(2009) 29 finali tat-2 ta' Frar 2009.⁽⁴⁾ Direttiva tal-Kunsill 77/799/KEE tad-19 ta' Diċembru 1977 (ĠU L 336, 27.12.1977, p. 15).⁽⁵⁾ Ara l-KOM(2009) 665 finali tal-11 ta' Diċembru 2009, Anness IV, p. 45.

ghas-sugġett tad-dejta. F'kuntest transkonfinali, ir-responsabbiltajiet tal-partecipanti differenti għandhom jiġu indirizzati b'mod ċar, anki sabiex tiġi ffaċilitata s-supervizjoni mill-awtoritajiet kompetenti, kif ukoll il-kontroll ġudizzjali, f'kuntesti differenti.

6. Sfortunatament, kien biss riċentament li l-KEPD sar konxju tal-proposta attwali. Dan jista' jiġi spjegat mill-fatt li l-għarfien tar-rekwiziti tal-protezzjoni tad-dejta fir-rigward tal-kwistjonijiet tat-tassazzjoni għadu fil-fażi inizjali tiegħu. Il-KEPD qiegħed jara sinjali li dan l-għarfien qiegħed jiżdied, iżda jenfasizza li jista' u għandu jinkiseb hafna aktar f'dan ir-rigward.
7. Il-proposta attwali hija eżempju ċar ta' nuqqas ta' għarfien dwar il-protezzjoni tad-dejta minhabba li l-kwistjoni tal-protezzjoni tad-dejta giet injorata kważi għal kollox. Konsewqment, il-proposta tinkludi diversi elementi li mhumiex konformi mar-rekwiziti applikabbli tal-protezzjoni tad-dejta.
8. Il-KEPD huwa konxju tal-fatt li l-proċedura fil-Parlament Ewropew waslet biex tilhaq l-istadju finali tagħha fil-livell tal-Kumitat. Madankollu, minhabba li naqas li jindirizza b'mod xieraq l-impatt tal-protezzjoni tad-dejta tal-kooperazzjoni proposta, il-KEPD għadu jikkunsidra li huwa neċessarju li jippreżenta l-fehma tiegħu dwar il-kwistjoni. Il-KEPD jesprimi x-xewqa li l-kummenti stabbiliti f'din l-opinjoni jibqgħu jiġu kkunsidrati u jinkoraġġixxi li s-sistema tal-kooperazzjoni amministrattiva tiġi żviluppata b'tali mod li jkun jirrispetta d-dritt għall-protezzjoni tad-dejta taċ-ċittadini Ewropej. ⁽¹⁾

II. IL-KOOPERAZZJONI TAL-UE FIL-QASAM TAT-TASSAZZJONI

II.1. Il-kuntest u l-ambitu tal-proposta

9. Kif intqal diġà, il-proposta attwali hija maħsuba biex tiehu post id-Direttiva 77/799/KEE. Din id-Direttiva, li giet adottata fid-19 ta' Diċembru 1977, tittratta l-iskambju tal-informazzjoni dwar it-taxxi fuq id-dhul u l-kapital.
10. Fil-bidu, il-kooperazzjoni amministrattiva relatata mal-VAT u d-dazji tas-sisa kienu jagħmlu parti mill-ambitu tad-Direttiva 77/799/KEE. Madankollu, mis-7 ta' Ottubru

2003 u s-16 ta' Novembru 2004 rispettivament, dawn is-sugġetti bdew jiġu ttrattati fi strumenti legali separati, jiġifieri r-Regolament (KE) Nru 1798/2003 u r-Regolament (KE) Nru 2073/2004. ⁽²⁾ Proposta għar-riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1798/2003 giet ippubblikata mill-Kummissjoni fit-18 ta' Awwissu 2009. ⁽³⁾ Il-KEPD ippreżenta opinjoni dwar din il-proposta fit-30 ta' Ottubru 2009. ⁽⁴⁾

11. Il-Kummissjoni qiegħda tipproponi li twessa' l-ambitu tad-Direttiva l-ġdida mit-taxxi fuq id-dhul u l-kapital għat-taxxi indiretti kollha. Il-VAT u d-dazji tas-sisa jibqgħu esklużi mill-ambitu. Madankollu, il-proposta hija maħsuba biex tallinja l-kooperazzjoni fuq il-bażi tad-Direttiva l-ġdida mal-kooperazzjoni f'dawn iż-żewġ oqsma speċifiċi. Għalhekk, parti mill-kummenti stabbiliti fil-parti III ta' din l-opinjoni se jkun iktar jixbhu lil dawk magħmula fl-opinjoni tat-30 ta' Ottubru 2009.

II.2. Is-sustanza tal-proposta

12. Wara l-ewwel kapitolu li kien jinkludi diversi dispożizzjonijiet ġenerali, il-Kapitolu II tal-proposta jitratta l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri. Dan isir permezz tal-uffiċċji ta' kollegament tal-awtoritajiet kompetenti li huma nnominati minn kull Stat Membru għall-applikazzjoni tad-Direttiva. L-informazzjoni tista' tiġi skambjata fuq talba, awtomatikament jew spontanament.
13. Il-Kapitolu III tal-proposta jinkludi dispożizzjonijiet dwar forom oħrajn ta' kooperazzjoni amministrattiva li ma jinkludux l-iskambju tal-informazzjoni, bħal kontrolli simultani, notifika amministrattiva u l-qsim tal-aqwa prattiki u esperjenza. Il-Kapitolu IV jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-kooperazzjoni amministrattiva. Huwa jinkludi dispożizzjonijiet dwar l-iżvelar ta' informazzjoni u dokumenti lil awtoritajiet oħrajn, dwar ir-rekwiziti għal kooperazzjoni tajba, dwar formoli standard u formats kompjuterizzati u dwar l-użu tan-netwerk tal-komunikazzjoni komuni/interface tas-sistema komuni (network CCN).
14. Il-Kapitolu V fih dispożizzjoni dwar l-evalwazzjoni tal-kooperazzjoni amministrattiva u l-Kapitolu VI jitratta l-iskambju tal-informazzjoni ma' pajjiżi terzi. Il-Kapitolu VII finali jintroduċi proċedura ta' Komitologija għall-adozzjoni ta' regoli aktar dettaljati.

⁽¹⁾ Ara wkoll l-Artikolu 8 tal-Karta tal-UE dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Artikolu 16(1) TFEU, li t-tnejn huma vinkolattivi għall-istituzzjonijiet tal-UE u għall-Istati Membri meta dawn ikunu qegħdin jimplimentaw il-liġi tal-Unjoni.

⁽²⁾ Ara r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/2003 tas-7 ta' Ottubru 2003 (ĠU L 264, 15.10.2003, p. 1) u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2073/2004 tas-16 ta' Novembru 2004 (ĠU L 359, 4.12.2004, p. 1).

⁽³⁾ KOM(2009) 427 finali tat-18 ta' Awwissu 2009.

⁽⁴⁾ Ara l-opinjoni tal-KEPD tat-30 ta' Ottubru 2009, li hija disponibbli fuq: http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2009/09-10-30_tax_fraud_EN.pdf

III. ANALIŻI DETTALJATA TAL-PROPOSTA

III.1. Regoli applikabbli għall-protezzjoni tad-dejta

15. Fil-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta, “dejta personali” hija definita b’mod wiesa’ bhala “kwalunkwe informazzjoni relatata ma” persuna naturali identifikata jew identifikabbli.⁽¹⁾ Jidher ċar li skont id-Direttiva proposta, id-dejta personali sejra tiġi pproċessata u skambjata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri differenti. F’sitwazzjoni bħal din, ir-regoli nazzjonali li jimplementaw id-Direttiva 95/46/KE huma applikabbli u għandu jkun hemm konformità magħhom. Ghalkemm mhemmx għaliex jinghad, għal raġunijiet ta’ ċarezza, il-KEPD ihegġeġ lil-leġiżlatur biex jinkludi referenza għad-Direttiva 95/46/KE għallinqas fil-Premessi tal-proposta attwali u preferibbilment f’dispożizzjoni sostantiva wkoll, li tgħid li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva huma minghajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali li jimplementaw id-Direttiva 95/46/KE.
16. Ghalkemm il-Kummissjoni mhijiex involuta direttament fl-iskambju tad-dejta bejn l-awtoritajiet kompetenti, id-Direttiva proposta turi li, f’ċerti ċirkostanzi, il-Kummissjoni sejra tipproċessa dejta personali fuq il-bażi tad-Direttiva. Skont l-Artikolu 20(2) tal-proposta, il-Kummissjoni hija responsabbli għal “kwalunkwe żvilupp tan-netwerk CCN meħtieġ sabiex jippermetti l-iskambju ta’ din l-informazzjoni bejn l-Istati Membri”. Kif jidher ċar mill-Artikolu 20(3) din ir-responsabbiltà tista’, taht ċerti kundizzjonijiet, tinvolvi l-aċċess għall-informazzjoni li tiġi skambjata permezz tas-sistema.
17. Mhuwiex eskluż li dispożizzjonijiet oħrajn jimplikaw l-iproċessar ta’ dejta personali mill-Kummissjoni wkoll. Pereżempju, l-Artikolu 22 jgħid li l-Kummissjoni sejra tirċievi “kwalunkwe informazzjoni rilevanti” neċessarja għall-evalwazzjoni tal-effikaċja tal-kooperazzjoni amministrattiva f’konformità mad-Direttiva. Barra minn hekk, il-Kummissjoni sejra tirċievi “dejta statistika”, li lista tagħha għandha tiġi adottata wara l-proċedura tal-komitoloġija stipulata fl-Artikolu 24 tal-proposta.
18. F’każ li l-Kummissjoni tkun qiegħda tipproċessa dejta personali, hija tkun marbuta mir-regoli tal-protezzjoni tad-dejta applikabbli għall-korpi u l-istituzzjonijiet tal-UE li huma stipulati fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u soġġetta għas-superviżjoni tal-KEPD.⁽²⁾ Għal raġunijiet ta’ ċarezza u sabiex jiġi evitat kwalunkwe dubju fuq l-applikabbiltà

tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-KEPD ihegġeġ lil-leġiżlatur biex jinkludi referenza għar-Regolament għallinqas fil-Premessi tad-Direttiva proposta u preferibbilment f’dispożizzjoni sostantiva wkoll, li tgħid li l-Kummissjoni, meta tipproċessa dejta personali fuq il-bażi tad-Direttiva, hija marbuta bid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

19. Jekk tiġi pproċessata dejta personali, l-Artikolu 16 u 17 tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 21 u 22 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 jirrikjedu li l-kunfidenzjalità u s-sigurtà tal-iproċessar tad-dejta jiġu żgurati. Fl-Artikolu 20 li għadu kif ġie kkwotat ma jinghadx wisq dwar jekk il-Kummissjoni hijiex responsabbli għall-manutenzjoni u s-sigurtà tan-netwerk CCN.⁽³⁾ Sabiex jiġu evitati d-dubji dwar ir-responsabbiltà li jiġu żgurati l-imsemmija kunfidenzjalità u sigurtà, il-KEPD ihegġeġ lil-leġiżlatur biex jiddefinixxi b’mod aktar ċar ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni f’dan ir-rigward, biex jenfasizza l-obbligi tal-Istati Membri u biex ipoġġi dan kollu fid-dawl tar-rekwiziti li jirriżultaw mid-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001.

III.2. Limitazzjoni tal-iskop, in-neċessità u l-kwalità tad-dejta

20. Rekwizit bażiku tal-liġi tal-protezzjoni tad-dejta huwa li l-informazzjoni għandha tiġi pproċessata għal finijiet speċifiki, espliċiti u leġittimi u li din ma tistax tkompli tiġi pproċessata b’mod inkompatibbli ma’ dawk il-finijiet.⁽⁴⁾ Id-dejta li tintuża sabiex jinkisbu l-finijiet għandha tkun ukoll neċessarja u għandha tkun adegwata, rilevanti u mhux eċċessiva fir-rigward tal-iskop.⁽⁵⁾ Wara analiżi tad-Direttiva proposta, il-KEPD jikkonkludi li s-sistema tal-iskambju tal-informazzjoni stabbilita fid-Direttiva, mehuda kollha kemm hi, ma tissodisfax dawn ir-rekwiziti.
21. Fir-rigward tal-limitazzjoni tal-iskop, l-Artikolu 5(1) tal-proposta, li jitratta l-iskambju tal-informazzjoni fuq talba, jirreferi għall-iskambju tal-informazzjoni li tista’ tkun rilevanti għall-“valutazzjoni korretta tat-taxxi” msemmija fl-Artikolu 2’. L-Artikolu 2 jistabbilixxi l-ambitu tad-Direttiva billi jiddikjara għal liema taxxi tapplika d-Direttiva. Il-KEPD huwa tal-fehma li l-valutazzjoni korretta tat-taxxi msemmija mhijiex preċiża biżżejjed. Minbarra dan kollu, l-Artikolu ma jindikax il-htieġa li tiġi vvalutata n-neċessità tal-iskambju tal-informazzjoni.

⁽¹⁾ Ara l-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 2(a) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Ara l-Opinjoni 4/2007 tal-20 ta’ Ġunju 2007 tal-Artikolu 29 tal-Parti ta’ Hidma għal spjegazzjoni tal-kunċett ta’ “dejta personali” (disponibbli fuq: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2007/wp136_en.pdf).

⁽²⁾ Fir-rigward tal-iproċessar tad-dejta statistika ara l-opinjoni tal-KEPD tal-20 ta’ Mejju 2008 (ĠU C 308, 3.12.2008, p. 1).

⁽³⁾ Għal kummenti rilevanti ara wkoll l-opinjoni tal-KEPD tas-16 ta’ Settembru 2008 dwar il-proposta għal Deċizzjoni tal-Kunsill dwar it-twaqqif tas-Sistema Ewropea ta’ Informazzjoni ta’ Rekords Kriminali (ECRIS) (ĠU C 42, 20.2.2009, p. 1), pt. 23 u aktar.

⁽⁴⁾ Ara l-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 95/46/EC u l-Artikolu 4(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

⁽⁵⁾ Il-kunċett ta’ “neċessità” jista’ jinstab fid-Direttiva 95/46/KE u fir-Regolament (KE) Nru 45/2001. Ara b’mod partikolari l-Artikolu 7 tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Ir-rekwiziti tal-kwalità tad-dejta jinsabu fl-Artikolu 6(d) tad-Direttiva 95/46/KE u fl-Artikolu 4(c) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

22. Barra minn hekk, l-Artikolu 5(1) jonqos milli jispeċifika jew jillimita t-tip ta' dejta li tista' tiġi skambjata. Huwa jirreferi, kif għadu kif ġie kkwotat, għal "informazzjoni li tista' tkun rilevanti" għall-valutazzjoni korretta tat-taxxi msemmija. Skont l-Artikolu 5(1), din l-informazzjoni tinkludi "kwalunkwe informazzjoni relatata ma' każ jew każijiet speċifiku/speċifiċi". L-Artikolu 17(1) tal-proposta jenfasizza li tali informazzjoni tinkludi wkoll informazzjoni li l-Istat Membru mitlub ma għandux bżonn għall-finijiet tat-taxxa tiegħu stess. Barra minn hekk, l-Artikolu 5(2) jobbliga lill-awtorità mitluba li tikkomunika lill-awtorità li titlob kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jkollha fil-pussess tagħha jew li tikseb bħala riżultat ta' inkjesti amministrattivi. Minbarra dan, l-Artikolu 9 tal-proposta, li jittratta l-iskambju spontanju tal-informazzjoni, jikkonferma dwar l-iskambju ta' "kwalunkwe informazzjoni" li magħha hija miżjuda "kif imsemmi fl-Artikolu 1". Madankollu, l-Artikolu 1 ma jipprovi ebda kjarifika rilevanti. L-użu ta' kuncetti wiesgħin fl-Artikoli 5, 9 u 17 jidher li qiegħed jinkoraġġixxi l-iskambju ta' dejta li huwa eċċessiv meta mqabbel mal-finijiet u għalhekk dan l-użu jmur kontra l-prinċipju tal-kwalità tad-dejta.
23. L-Artikolu 8 tal-proposta jagħmilha possibbli li jiġu ssodisfati l-istandards stabbiliti fil-punt 20 hawn fuq, iżda biss fir-rigward tal-iskambju awtomatiku u obbligatorju tal-informazzjoni mingħajr talba preċedenti. L-Artikolu jgħid li t-tip ta' informazzjoni li trid tiġi skambjata se jkun jgħid jgħid permezz tal-proċedura tal-komitologija. Dan jagħti ċ-ċans lill-Kummissjoni sabiex tillimita u tispeċifika d-dejta li trid tiġi skambjata, li fil-fatt għandu jsir b'konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta. Barra minn hekk, l-Artikolu jagħmel referenza għan-neċessità tal-iskambju tal-informazzjoni għall-valutazzjoni korretta tat-taxxi msemmija fl-Artikolu 2 u jelenka diversi sitwazzjonijiet speċifiċi. Madankollu, kif intqal diġà, l-Artikolu 8 jikkonċerna biss l-iskambju awtomatiku u obbligatorju tal-informazzjoni, u ma jpoġġix limitazzjonijiet għall-iskambju tal-informazzjoni fuq talba jew spontanjament. Għalhekk, il-kritika espressa aktar 'il fuq fir-rigward tal-Artikoli 5, 9 u 17 tal-proposta għadha valida.
24. Fuq il-bażi tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, il-KEPD ihegġeg lill-legiżlatur, fir-rigward tal-iskambju ta' dejta bejn l-awtoritajiet kompetenti fuq talba jew spontanjament, sabiex jispeċifika t-tip ta' informazzjoni personali li tista' tiġi skambjata, jiddefinixxi aħjar l-ghanijiet li għalihom tista' tiġi skambjata d-dejta personali u jivvaluta n-neċessità tat-trasferiment, jew għall-inqas jassigura li jiġi rrispettat il-prinċipju tan-neċessità.
25. Il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop ikompli jipogġa taħt pressjoni fl-Artikolu 15(1) tal-proposta. Skont dan l-Artikolu, l-informazzjoni u d-dokumenti miksuba minn awtorità kompetenti skont id-Direttiva jistgħu jiġu żvelati lil awtoritajiet oħrajn fi hdan l-istess Stat Membru, sakemm dan ikun permess skont il-legiżlazzjoni ta' dak l-Istat

Membru, "anki jekk dik l-informazzjoni tista" tintuża għal finijiet oħrajn li mhumiex dawk imsemmija fl-Artikolu 2'. Il-KEPD jixtieq jenfasizza li l-aħhar parti ta' dik id-dispożizzjoni hija kompletament opposta għall-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop. L-ipproċessar tal-informazzjoni personali għal skopijiet oħrajn differenti minn dak oriġinali huwa permess biss taħt kundizzjonijiet stretti. Il-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop jista' jittwarrab biss meta dan ikun stipulat mil-liġi u meta jkun meħtieġ għal raġunijiet importanti li huma elenkati b'mod eżawrjenti fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE. Ir-referenza għal-legiżlazzjoni tal-Istat Membru involut fl-Artikolu 15(1) tista' timplika rekwiżit bħal dan iżda mhijiex ċara biżżejjed. Għalhekk, il-KEPD ihegġeg lill-legiżlatur biex iżid mal-Artikolu 15(1) tal-proposta li l-ipproċessar tal-informazzjoni għal skopijiet oħrajn differenti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 2 "huwa suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE".

III.3. It-trasparenza u d-drittijiet tas-suġġett tad-dejta

26. L-Artikoli 10 u 11 tad-Direttiva 95/46/KE jinkludu l-obbligu għall-persuna jew l-entità responsabbli għall-ipproċessar tad-dejta – li fit-terminologija tal-protezzjoni tad-dejta ssir referenza għaliha bħala l-"kontrollur"⁽¹⁾ – li tinforma lis-suġġett tad-dejta qabel tingabar id-dejta jew, f'każ li d-dejta ma tinkisibx mingħand is-suġġett tad-dejta, fil-hin tat-twettiq tal-irrekordjar tad-dejta. Is-suġġett tad-dejta għandu jiġi informat dwar l-identità tal-kontrollur, l-iskop tal-ipproċessar tad-dejta u jingħata informazzjoni addizzjonali bħal dwar ir-riċevituri tad-dejta u l-eżistenza tad-dritt tal-aċċess għal u d-dritt li tiġi rretifikata d-dejta li tikkonċerna lilha jew lilu. L-Artikoli 10 u 11 tad-Direttiva 95/46/KE jistgħu jittqiesu bħala elaborazzjonijiet tal-prinċipju ġenerali tat-trasparenza li huwa parti mill-ġustizzja tal-ipproċessar kif mitlub fl-Artikolu 6(1)(a) tad-Direttiva 95/46/KE.
27. Il-KEPD innota li l-proposta ma fiha ebda dispożizzjoni li tittratta l-prinċipju tat-trasparenza, pereżempju dwar kif l-iskambju tal-informazzjoni jiġi kkomunikat lill-pubbliku b'mod ġenerali jew kif is-suġġetti tad-dejta se jrinformati dwar l-ipproċessar tad-dejta. Għalhekk, il-KEPD ihegġeg lill-legiżlatur biex jadotta dispożizzjoni li fiha tiġi indirizzata t-trasparenza fl-iskambju tal-informazzjoni.

III.4. It-trasferiment ta' informazzjoni lil pajjiż terzi

28. L-Artikolu 23 jipprevedi l-possibbiltà tal-iskambju ta' informazzjoni ma' pajjiżi terzi. Huwa jgħid li "l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkomunikaw, b'konformità mad-dispożizzjonijiet domestiċi tagħhom dwar il-komunikazzjoni ta' dejta personali lil pajjiżi terzi, l-informazzjoni miksuba skont din id-Direttiva". Il-KEPD huwa ssodisfatt jara li l-Kummissjoni kienet konxja tar-regoli speċifiċi għall-protezzjoni tad-dejta li japplikaw għall-iskambju ta' dejta

(1) Ara l-Artikolu 2(d) tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Iż-żewġ dispożizzjonijiet jipprevedu l-possibbiltà ta' kontroll wieħed u kongunt ("... wahdu jew flimkien ma' oħrajn ...").

personali lil pajjiż barra mill-UE. Madankollu, il-KEPD jixtieq jenfasizza li tali informazzjoni għandha, l-ewwelnett, tiġi skambjata bejn l-Istati Membri f'konformità mar-regoli tal-protezzjoni tad-dejta, qabel ma tkun tista' ssir analiżi tal-protezzjoni tad-dejta dwar jekk tali dejta tistax tiġi trasferita lil pajjiż terz.

29. Għal raġunijiet ta' ċarezza, fit-test tista' tiġi nkluża referenza esplicita għad-Direttiva 95/46/KE, li tindika li tali trasferiment għandu jkun konformi mar-regoli domestiċi li jimplimentaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV tad-Direttiva 95/46/KE li jitratta t-trasferiment ta' dejta personali lil pajjiżi terzi.

III.5. Komitologija

30. Hemm diversi kwistjonijiet b'rilevanza għall-protezzjoni tad-dejta li se jrin ikompli jiġu elaborati fir-regoli adottati wara l-proċedura tal-Komitologija kif stipulat fl-Artikolu 24 tal-proposta. Għalkemm il-KEPD jifhem il-htieġa Prattika għall-użu ta' proċedura bhal din, huwa jenfasizza li r-regoli u l-garanziji ewlenin tal-protezzjoni tad-dejta għandhom ikunu stipulati fil-liġi bażika.

31. Il-KEPD jixtieq jenfasizza li jekk jiġu diskussi aktar regoli permezz tal-Komitologija, dan għandu jsir billi jittiehdu f'kunsiderazzjoni r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta li jirriżultaw mid-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001. Barra minn hekk, il-KEPD ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tinvolvi lill-KEPD u titlob il-pariri tiegħu jekk fil-fatt jiġu diskussi aktar regoli b'rilevanza għall-protezzjoni tad-dejta.

32. Sabiex jiġi żgurat l-involviment tal-KEPD meta jiġu adottati regoli addizzjonali fuq il-bażi tal-proċedura tal-Komitologija li jkollhom rilevanza għall-protezzjoni tad-dejta, il-KEPD jirrakkomanda lil-legiżlatur biex fl-Artikolu 24 jinkludi r-raba' paragrafu li jkun jgħid li "fejn il-miżuri ta' implimentazzjoni jkunu relatati mal-ipproċessar ta' dejta personali, għandu jiġi kkonsultat il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta".

IV. KONKLUŻJONI U RAKKOMANDEZZJONIJET

33. Fl-Opinjoni attwali, il-KEPD irrakkomanda lil-legiżlatur:

— sabiex jinkludi referenza għad-Direttiva 95/46/KE għall-inqas fil-Premessi tad-Direttiva proposta u preferibbilment f'dispożizzjoni sostantiva wkoll, li tgħid li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva huma mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE;

— sabiex jinkludi referenza għar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għall-inqas fil-Premessi tad-Direttiva proposta u preferibbilment f'dispożizzjoni sostantiva wkoll, li tgħid li l-Kummissjoni, meta tipproċessa dejta personali fuq il-bażi tad-Direttiva, tkun marbuta mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001;

— sabiex jiddefinixxi b'mod aktar ċar ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni għall-manutenzjoni u s-sigurtà tan-netwerk CCN u li jagħmel enfasi fuq l-obbligi tal-Istati Membri f'dan ir-rigward u li jpoġġi dan kollu fid-dawl tar-rekwiżiti li jirriżultaw mid-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001;

— fir-rigward tal-iskambju tad-dejta bejn l-awtoritajiet kompetenti fuq talba jew spontanament, li jispeċifika t-tip ta' informazzjoni personali li tista' tiġi skambjata, jiddefinixxi ahjar l-għanijiet li għalihom tista' tiġi skambjata d-dejta personali u jivvaluta n-neċessità tat-trasferiment, jew għall-inqas jassigura li jiġi rrispettat il-prinċipju tan-neċessità;

— sabiex iżid mal-Artikolu 15(1) tal-proposta li l-ipproċessar tal-informazzjoni għal skopijiet oħrajn differenti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 2 "huwa soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE";

— sabiex jadotta dispożizzjoni li fiha tiġi indirizzata t-trasparenza fl-iskambju tal-informazzjoni;

— sabiex jagħmel referenza esplicita fl-Artikolu 23(2) li trasferiment ta' dejta personali lil pajjiż terz għandu jkun konformi mar-regoli domestiċi li jimplimentaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV tad-Direttiva 95/46/KE;

— sabiex fl-Artikolu 24 jinkludi r-raba' paragrafu li jkun jgħid li "fejn il-miżuri ta' implimentazzjoni jkunu relatati mal-ipproċessar ta' dejta personali, għandu jiġi kkonsultat il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta".

Magħmula fi Brussell, is-6 ta' Jannar 2010.

Peter HUSTINX

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data